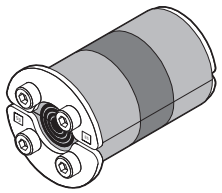
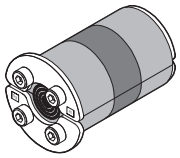
Installationsanleitung
Roxtec-Dichtung RS ES



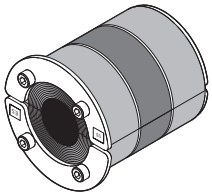
Sicherheitsinformation

Roxtec empfiehlt, alle Installationen ohne Anlagenbetrieb durchzuführen. Befolgen Sie nationale Vorschriften und Montagebestimmungen. Alle Maßnahmen, die sich auf den installierten Betrieb auswirken, sollten gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.

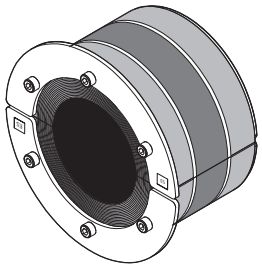
Komponenten



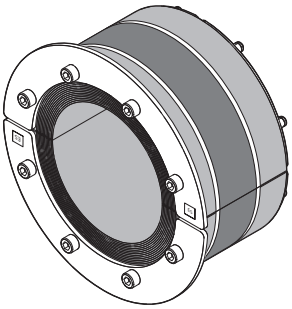
Roxtec RS 25-31 ES



Roxtec RS 43-68 ES



Roxtec RS 75-125 ES

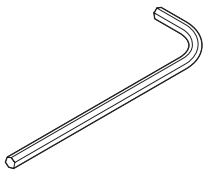


Roxtec RS 150 ES WOC

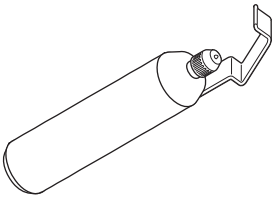


Roxtec Gleitmittel

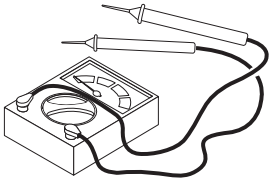
Werkzeuge



Inbusschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)

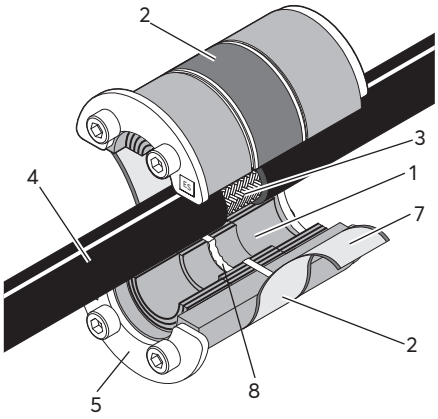


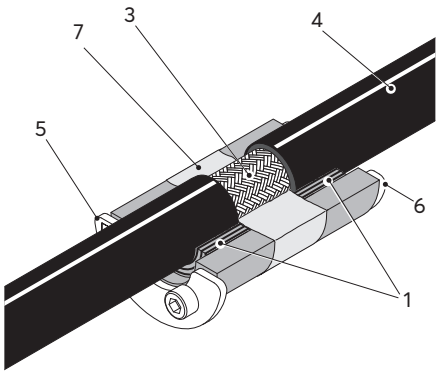
Kabelabisolierwerkzeug, vom Kabelhersteller empfohlen (nicht im Lieferumfang enthalten)



Durchgangsprüfer (nicht im Lieferumfang enthalten)

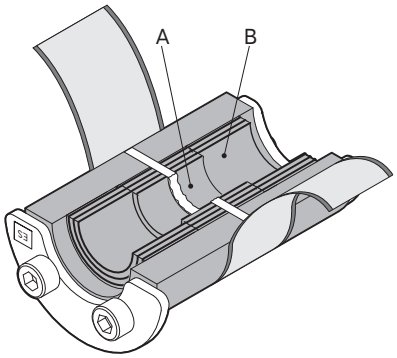
Produktbeschreibung





1 Entfernbare Schichten
2 Kunststofffolie
3 Kabelabschirmung
4 Kabelmantel
5 Vordere Beschläge
6 Hintere Beschläge
7 Leitfähiges Klebeband
8 ES-Abschirmung

Kabelsortiment



Der Bereich der Module gibt den kleinsten Durchmesser der freiliegenden Kabelabschirmung (A) bis zum größten Durchmesser des Kabelmantels (B) an. Dichtungen mit Kern können zur Bereitstellung von Reservekapazität verwendet werden.

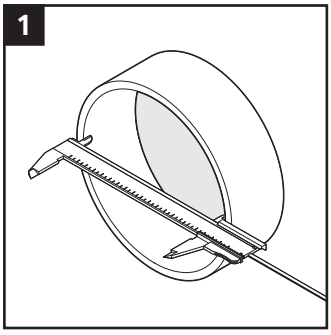
Technische Daten

Name	Öffnungsmaß Ø (mm)	Für Kabel/Rohr Ø (mm)	Drehmoment (Nm)	Werkzeuggröße (mm)
RS 25 ES	25 – 26	3,6 – 12	~1	2,5
RS 31 ES	31 – 32	4 – 17	~1	2,5
RS 43 ES	43 – 45	4 – 23	~4	4
RS 50 ES	50 – 52	8 – 30	~4	4
RS 68 ES	68 – 70	26 – 48	~4	4
RS 75 ES	75 – 77	24 – 54	~4	4
RS 100 ES	100 – 102	48 – 70	~4	4
RS 125 ES	125 – 127	66 – 98	~7	5
RS 150 ES	150 – 152	93 – 119	~7	5

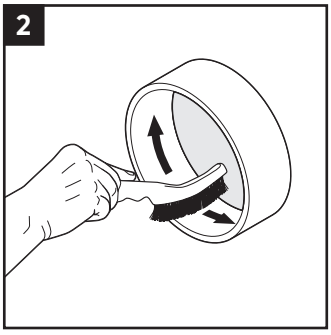
Anmerkung

- Integriertes Umweltabdichtungssystem für abgeschirmte Anwendungen. Zur Verwendung mit abgeschirmten Kabeln.
- Für optimale Leistung empfehlen wir Ihnen, nach dem Einbau mindestens 24 Stunden oder länger zu warten, bevor Sie die Kabel/Rohre Belastungen oder Druck aussetzen.
- In allen Dichtungen müssen Kerne oder Kabel/Rohre vorhanden sein.
- Korrosionsschutzgrundierung muss gegebenenfalls entfernt werden, um elektrische Leitfähigkeit zu erreichen.
- Zulassungen oder Zertifikate können Änderungen oder Einschränkungen im Zusammenhang mit dieser Anwendung enthalten.
- Die neueste Version dieses Dokuments und der zugehörigen Dokumente finden Sie unter roxtec.com.

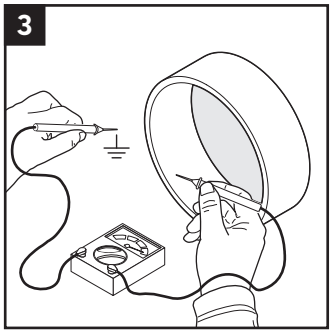
Einbau



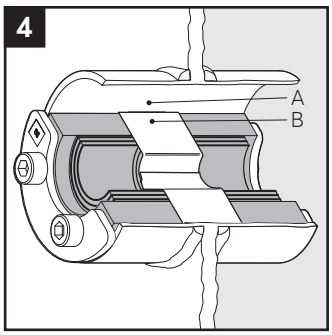
Erzeugen oder überprüfen Sie eine Öffnung.



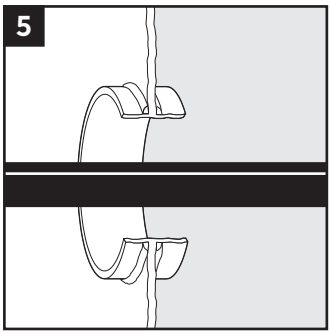
Die Öffnung reinigen.



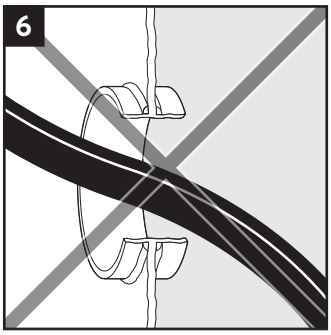
Die Hülse muss elektrischen Kontakt mit der Potentialausgleichsschiene haben.



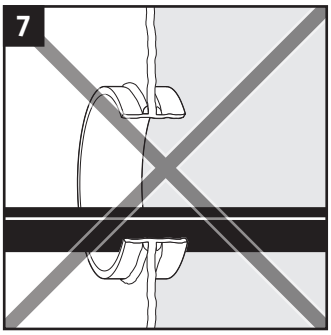
Zwischen der Innenfläche der Hülse (A), an der sich das Band befindet, und dem Band der Dichtung (B) muss ein elektrischer Kontakt bestehen.



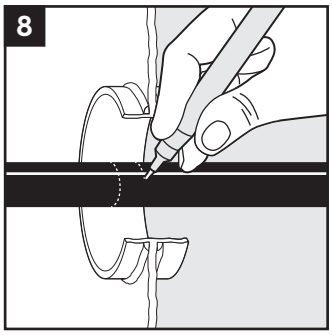
Das Kabel muss gerade und mittig durch die Hülse verlaufen.



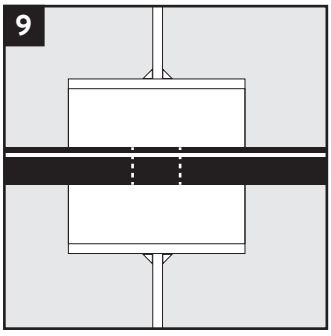
Nicht akzeptabel.



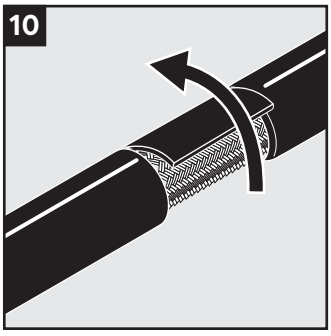
Nicht akzeptabel.



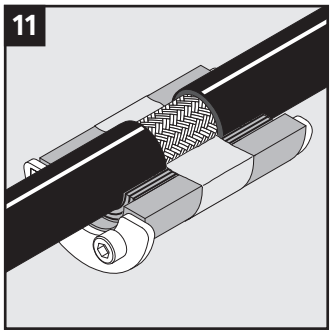
Markieren Sie am Kabel die Stelle, an der der Kabelmantel entfernt werden soll.



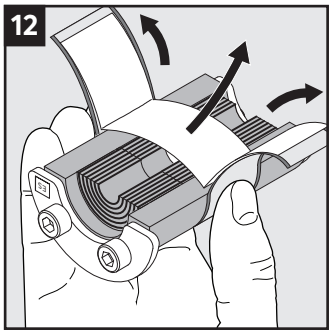
Achten Sie darauf, dass sich die Markierungen am Kabel in der Mitte der Hülse befinden.



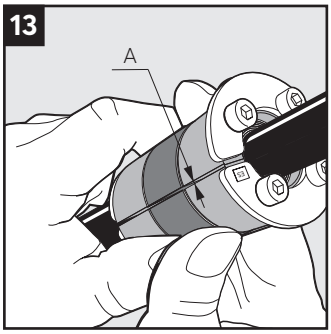
Entfernen Sie den Außenmantel und etwaige Kunststofffolie. Die Kabelabschirmung muss sauber und leitfähig sein.



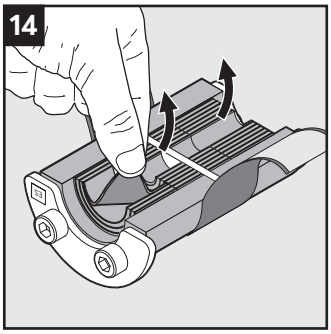
Korrekte Platzierung eines Kabels.



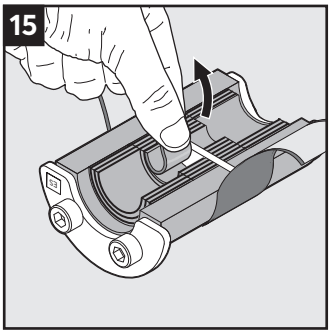
Klappen Sie das Klebeband zurück und entfernen Sie das Schutzpapier. Machen Sie das auch bei den Ersatzdichtungen.



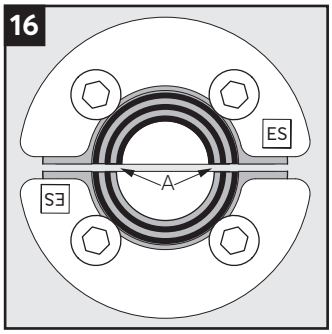
Stellen Sie einen Abstand von 0,1–1,0 mm (A) zwischen den beiden Hälften her, indem Sie Schichten abziehen. Die Kabelabschirmung muss mit dem leitfähigen Klebeband in Kontakt stehen.



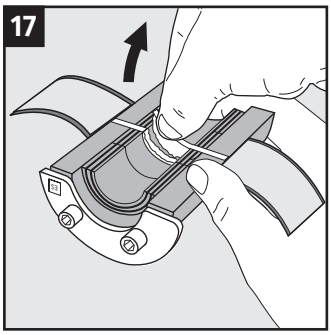
Passen Sie die Schichten an, die mit dem Kabelmantel in Kontakt kommen.



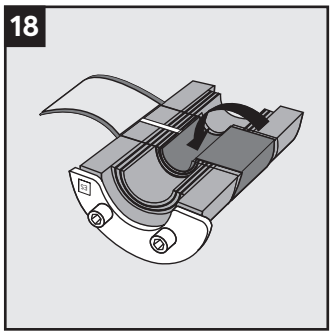
Passen Sie die Schichten an, die mit der Kabelabschirmung in Kontakt stehen.



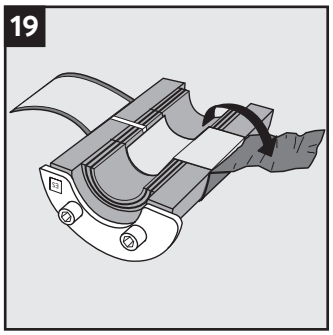
Die Anzahl der Schichten darf zwischen den entsprechenden Hälften (A) um nicht mehr als eine abweichen.



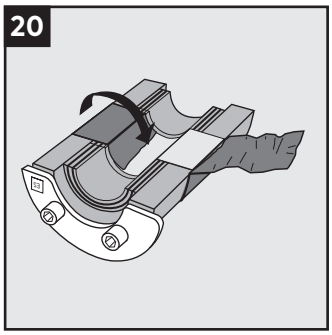
Die vertikale ES-Abschirmung an die Kabelabschirmung anpassen.



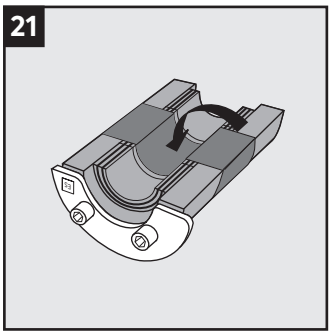
Falten Sie das Klebeband dicht in die Dichtung.



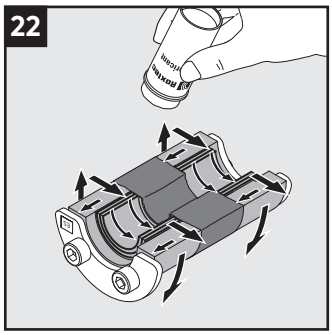
Heben Sie die Kunststofffolie von der gefalteten Seite an.



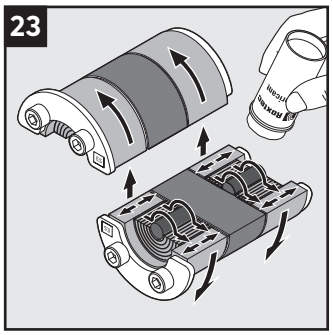
Falten Sie das Klebeband auf der anderen Seite fest in die Dichtungshälfte hinein.



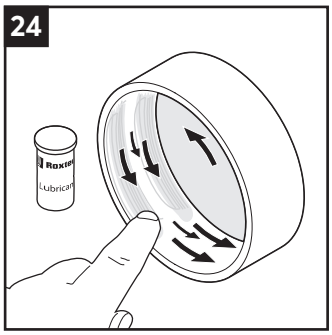
Falten Sie die Plastikfolie zurück in die Dichtungshälfte hinein.



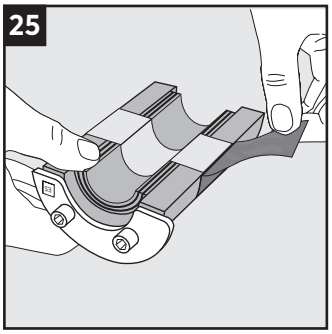
Schmieren Sie die Dichtflächen. Die Kunststofffolie nicht schmieren.



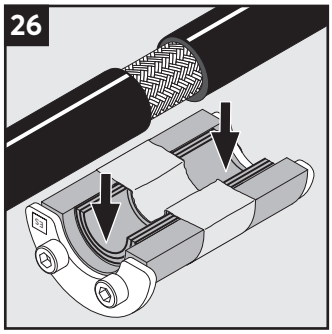
Schmieren Sie die Abdichtflächen der Ersatzabdichtung innen und außen ein. Entfernen Sie unter keinen Umständen den Kern.



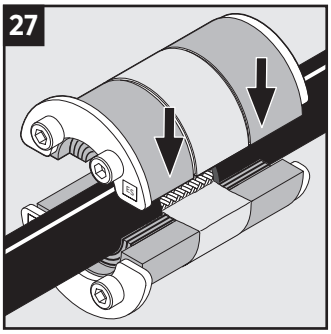
Schmieren Sie die Innenflächen der Hülse. Schmieren Sie den Bereich, der mit dem Klebeband in Berührung kommt, sparsam ein.



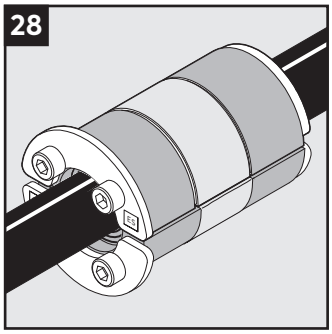
Entfernen Sie die Plastikfolie. Halten Sie das leitfähige Klebeband sauber.



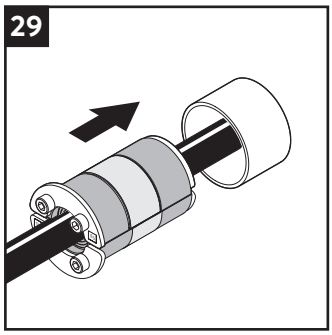
Legen Sie das Kabel in die Dichtungshälfte ein.



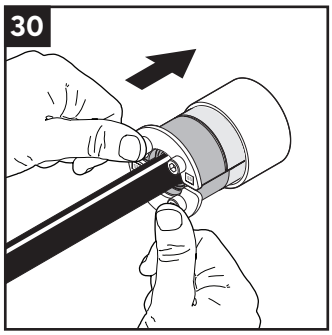
Montieren Sie die Dichtung um das Kabel.



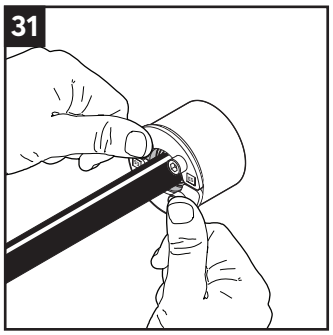
Überprüfen Sie den Abstand zwischen den Dichtungshälften.

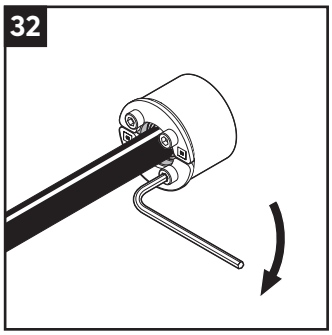


Setzen Sie die Dichtung in das Mantelrohr ein.

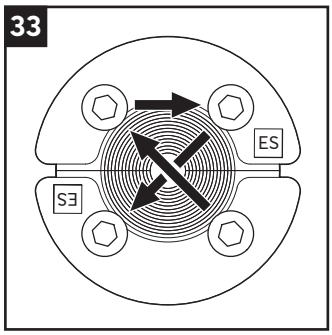


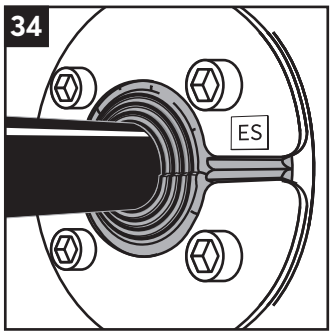
Beschädigen Sie das Klebeband nicht.



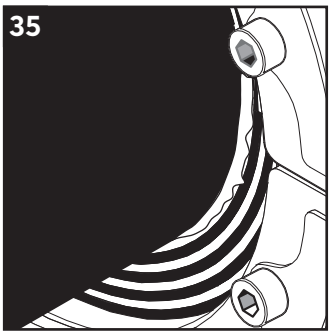


Ziehen Sie die Schrauben kreuzweise in kleinen Schritten bis zum angegebenen Drehmoment an.

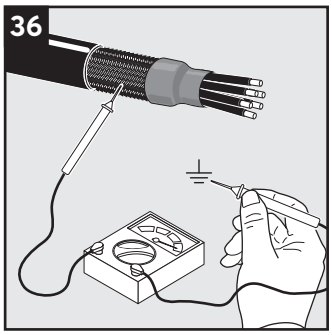




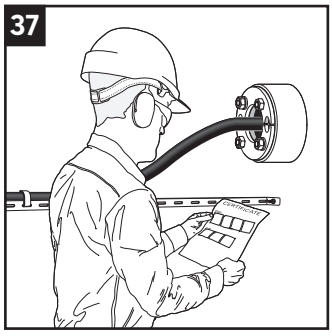
Die Dichtung wird komprimiert, wenn sich das Gummi zwischen den Bauteilen wölbt.



Überschüssiges Gleitmittel ist ein Zeichen guter Kompression.

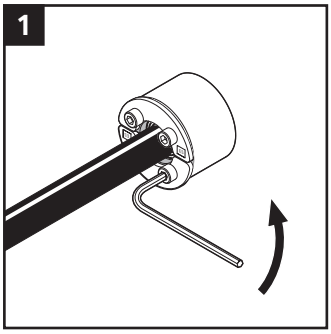


Optional: Überprüfen Sie die Erdungskontinuität zwischen der Kabelabschirmung und Erde. Verwenden Sie ein geeignetes Instrument.

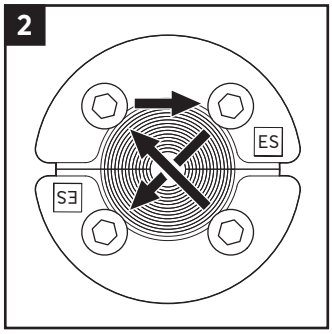


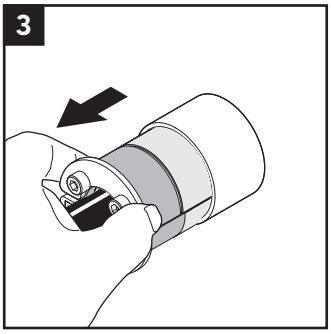
Überprüfen Sie die Installation. Verschiedene Zulassungen oder Zertifikate können Änderungen oder Einschränkungen im Zusammenhang mit dieser Anwendung enthalten.

Demontage und nachträgliche Installation

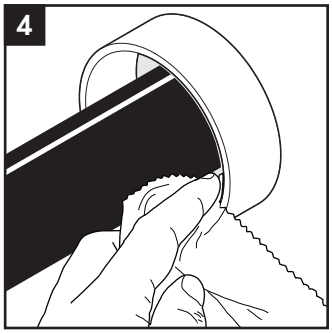


Lockern Sie die Schrauben über Kreuz in kleinen Schritten.





Dichtung aus der Hülse entfernen.



Reinigen Sie die Hülse und setzen Sie den Wiedereinbau fort.

Art. no:ASS2006005601 Doc. no:ASS2006005601 rev. D

Roxtec ® and Multidiameter ® are registered trademarks of Roxtec in Sweden and/or other countries.

Haftungsausschluss

„Das Roxtec-System zur Abdichtung von Kabel- und Rohreinführungen („das Roxtec-System") ist ein modular aufgebautes System von Abdichtungsprodukten, das aus verschiedenen Komponenten besteht. Die optimale Leistung des Roxtec-Systems beruht auf der Kombination aller seiner Systembestandteile. Das Roxtec-System ist für verschiedene Gefahrenbereiche zugelassen. Die Zulassung und die Eignung des Roxtec-Systems für den Einsatz in solchen gefährdeten Bereichen hängt von allen Komponenten ab, die als Bestandteile des Roxtec-Systems verbaut sind. Die Zulassung entfällt somit und ist nichtig, wenn nicht alle als Teil des Roxtec-Systems verbauten Komponenten von oder unter Lizenz von Roxtec hergestellt sind (von einem „autorisierten Hersteller" stammen). Roxtec gewährt keine Leistungsgarantie auf das Roxtec-System, wenn nicht (I) alle in einem Roxtec-System verwendeten Komponenten von einem autorisierten Hersteller stammen und (II) der Käufer die nachfolgenden Punkte (a) und (b) sicherstellt.

(a) Das Roxtec-System und seine Teile müssen in Innenräumen und in der Originalverpackung bei Zimmertemperatur gelagert werden.

(b) Die Installation muss entsprechend den aktuellen Roxtec-Installationsanweisungen durchgeführt werden.

Die von Roxtec gegebenen Produktinformationen entheben den Käufer eines Roxtec-Systems, oder von Teilen des Systems, nicht der Verpflichtung, unabhängig davon die Eignung der Produkte für den vorgesehenen Prozess, die vorgesehene Anlage bzw. den vorgesehenen Gebrauch zu prüfen.

Roxtec gewährt keine Garantie für das Roxtec-System oder jegliche Teile hiervon und übernimmt keine Haftung für Verluste oder Schäden jeglicher Art - ob es sich nun um direkte, indirekte oder Folgeschäden handelt oder um entgangene Gewinne oder anderes -, die auftreten oder verursacht werden von Roxtec-Systemen oder Installationen mit Komponenten, die nicht von einem zugelassenen Hersteller produziert wurden und/oder für solche Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung des Roxtec-Systems in einer Weise oder für eine Anwendung aufgetreten sind oder verursacht wurden, die nicht dem vorgesehenen Verwendungszweck des Roxtec-Systems entspricht.

Roxtec schließt ausdrücklich alle impliziten Gewährleistungen der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck und alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen und Gewährleistungen aus, die das Gesetz oder bräuchliches Recht vorsieht. Der Nutzer ermittelt die Eignung des Roxtec-Systems für die vorgesehene Verwendung und übernimmt in vollem Umfang die damit verbundenen Risiken und die Haftung. Keinesfalls ist Roxtec haftbar zu machen für Folgeschäden, Strafschadenersatz, exemplarischen Schadenersatz oder Ersatz für beiläufig entstandene Schäden oder Verluste.

Verkauf und Vertrieb der von Roxtec hergestellten Produkte unterliegen den Allgemeinen Verkaufsbedingungen von Roxtec. Die neueste Version der Allgemeinen Verkaufsbedingungen von Roxtec kann unter roxtec.com/general-terms-of-sales gefunden und heruntergeladen werden."

Roxtec International AB
Box 540, 371 23 Karlskrona, SWEDEN
+46 455 36 67 00, info@roxtec.com
www.roxtec.com